

اداره مخازن مطبعه سی

استانبولده باب عالی چاده -
سنده قره بت کشتیخانه سی.
درج ایضاً این اوراق اعاده
اولیایز.

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَه مَیْ خَیْ خَیْ

بیل اشتراک

(بوسته اجر تیله براب)

سنه لکی ۵۰ غروشه

آغی آیلای ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

بِیْخِشْتَنِبَر کُورَنِیْ نِشْر اَوْنُور فِیْ وَا لَایْ هَفْتَنَلَرِ عَیْزَتَه



مستوفی

طفا سنان بر طبیب

[آلمانجه مصور بر رساله ده کورلمشدر]

شو ۱۸۹۳ سنه سی تشرین اولنک اون بشخی کونی
آوستریاده کائن و قایلجه لرله مشهور علیان اولان «قارلسباد»
شهری دوقور «غارلوس ریتفون هوهربرگر» ک طقساخی
سنه حیاتیسی مراستله مشغول بولمخدهدر .

طبیب مومی الیه نزاکت وحسن حال و تربیه سی
جهتیه قارلسباد اهالیسک مظهر تحسین و آفرینی اولمشدر .
صوقاقد کنیسنه تصادف ایدن بالجه ناس هان
اعطای سلام ایدر لر ، چو چوقلر دخی قوشوب التی
اور لر .

مملکت داخلنده نامی اودرجه کسب شهرت اتمشدرکه
الی الابد نامی یاد و تذکار ایچون بعض شهرلده انشالیدیلان
کوریلره و کشف ایدیلان بعض معسادنه « هوهربرگر »
نامی و برمشلدر . حتی آوستریا داخلنده یکی تشکیل
اولنان بر قریبی « هوهربرگر » نسیمه اتمشدر .

طبیب مومی الیه سنی هر نه قدر رسیده کمال
اولمش ایسه ده وجودجه غایت صاغلام اولوب هر شیئی کمال
اشتها الیه اکل و سهولتله هضم ایدر . بوندن نام اون سنه
مقدم یعنی ۱۸۸۳ سنه سی تشرین اولنک اون بشخی
کونی سکسان یاشنه قدمهاده اولدینی مناسبتیه ینه شهر
مذکورده فوق الحد شهنشکر اجرا و اطبای مشهوره
طرفیدن کنیسنه رضایقت ترتیب ایدلش ایدی . انای
ضایقده بر طاقم نطقلر ایراد ایدلکن صوکره طبیب
هوهربرگر قیام الیه برنطق ایراد اتمش وشو جمله آیه
الیه ختم کلام اتمشدی :

« هر شیدن اول ، سزک دخی سکسان یاشنه
وصولکرده بنم کی بهدیکگر بکلری قولبالقه هضم الیه
براز هر ایسته دیکگری سیوب ایچمکری آرزو ایدرم » .
م . کاظم

انکلتزده ممالکنده بومورطه بمارفی

انکلتزده زراعت محلیته مک حصوله کثیره بیلدیکی
ویا هیچ کدکسه موقع تجارتیه جقاره بیلدیکی مقساردن
بک چوق زیاد بومورطه صرف واستهلاک ایدلیکندن
ممالک اجنبیدن مقدار کالی بومورطه ادخالته مجبوریت
الوبرمکدهدر . ۱۸۸۹ سنه سنده انکلتزده صرف اولنان
بومورطه مک مقداری ۱ میلیار ، ۱۳۲ ملیون تخمین
اولیور . انکلیز لک بوقدر بومورطه صرف ایجه لری
بومورطه لری کنییلرینه مخصوص یاسته و خبر ایشلرنده
وبعض مواد صنایعهده استعمال ایتملریدن ایلری کلایور .
محل ورودلرینه و زمان اخراجلرینه نظراً بومورطه لک
بالغ اولدینی اتمسانه دایر بعض ارقام ارانه سی مناسب
کورلدی :

انکلتزده صرف اولنان بومورطه ل فرانسه الیه
بلجیقادن ، فلنکدن ، اسوج و نوروجدن ، قانادان کلیر .
علی الخصوص « ماق کتله ی » تعرفه سی آمریقا حکومتی
طرفسندن موقع اجرایه وضع اوله لیدن بری قانادالیر
بر دوزیه بومورطه یه یکریمی بش سناستیم مکرم رسمی
وضع اولغی صورتیه آمریقا بخارج تجارتک کنییلرینه
مسدود اولدینی کور دکارلریدن بومورطه لری انکلتزیه
کوندرمکه باشلامشلدر . تشرین اول اواسطنه طوغرو
انکلتزده بومورطه ل آتی الذکر امانه بالغ اولور :

« لیورپول » شهرنده اک اعلی فرانسه ، دایمارقه
ویا ایرلانده بومورطه لری ۱۲۰ عدد حسابیه ۱۰ فراق
۴۵ ساتنیدن ۱۱ فراق ۶۰ ساتنیه صایلیر . غلاسه قوده
انکلیز بومورطه لری ۱۱ فراق ۶۰ ساتنیه واجبی
بومورطه لری ۸ دن ۱۰ و ۱۱ فراقه ، بریستول شهرنده
ایرلانده بومورطه لری ۱۱ فراق ۶۰ ساتنیه واک ای
فرانسه بومورطه لری ۱۰ فراق ۴۵ ساتنیدن ۱۱ فراق
۴۰ ساتنیه ؛ لوندنه شهرنده اک ای انکلیز بومورطه لری
۱۷ فراق ۴۰ ساتنیه واک ای فرانسه بومورطه لری
۱۵ فراق ۱۰ ساتنیه ، ایکنی نوع فرانسه بومورطه لری
۱۲ فراق ۲۰ ساتنیه فروخت اولنور . امان مذکور